

**Lengua Extranjera, Italiano**

Código: 100220  
Créditos ECTS: 6

| Titulación                 | Tipo | Curso | Semestre |
|----------------------------|------|-------|----------|
| 2500245 Estudios Ingleses  | FB   | 1     | 1        |
| 2502533 Estudios Franceses | FB   | 1     | 1        |

## Contacto

Nombre: Eduard Vilella Morato

Correo electrónico: [eduard.vilella@uab.cat](mailto:eduard.vilella@uab.cat)

## Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: (ita)

Algún grupo íntegramente en inglés: No

Algún grupo íntegramente en catalán: No

Algún grupo íntegramente en español: No

## Equipo docente

Eduard Vilella Morato

Donatella Buovolo

## Prerequisitos

Curso de iniciación instrumental a la lengua italiana. No existen requisitos. No dirigido a estudiantes de lengua materna italiana o con conocimientos superiores de italiano.

## Objetivos y contextualización

La asignatura *Lengua extranjera (italiano)* pretende familiarizar al estudiante con los aspectos esenciales de la lengua italiana actual, a fin de que al final del curso el alumno haya adquirido una competencia elemental de la lengua (orientativamente, próximo a un nivel A1), tanto en sus aspectos comunicativos como en el dominio de los aspectos morfológicos, fonéticos, léxicos y gramaticales pertinentes.

## Competencias

Estudios Ingleses

- Desarrollar un pensamiento y un razonamiento crítico y saber comunicarlos de manera efectiva, tanto en las lenguas propias como en una tercera lengua.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

#### Estudios Franceses

- Desarrollar un pensamiento y un razonamiento crítico y saber comunicarlos de manera efectiva, tanto en las lenguas propias como en una tercera lengua.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.

### Resultados de aprendizaje

1. Construir un texto escrito con corrección gramatical y léxica.
2. Construir un texto oral con corrección gramatical y léxica.
3. Expresarse en la lengua estudiada, oralmente y por escrito, utilizando el vocabulario y la gramática de forma adecuada.
4. Identificar las ideas principales y las secundarias y expresarlas con corrección lingüística.
5. Interpretar, a partir de un texto, el significado de las palabras desconocidas.

### Contenido

1. Introducción. Familiarización con la lengua y la cultura italianas. El sistema fonético, el alfabeto. Comunicación en el aula

2. Presentaciones. Presentar / presentarse. Registro formal / informal. Pedir / abastecer informaciones generales. adjetivos de origen, el presente de indicativo regular e irregular.

3. Descripciones. Léxico y estructuras pragmáticas relativas a las descripciones de espacios. interacciones comunicativas cotidianas en sociedad (instituciones públicas, comercio, restauración, horarios). Numerales, c'è / ci sono, presentes, artículos,

preposiciones.

4. La vida cotidiana. Describir las actividades habituales y su frecuencia. Dialogar sobre ello. El trabajo: desarrollo de situaciones relativas al mundo laboral. Léxico y estructuras pragmáticas. Presentes irregulares, artículos, preposiciones, adverbios.

5. Descripción de lugares, itinerarios, indicaciones. Dar y pedir informaciones espaciales. Diálogos, léxico y estructuras pragmáticas. La familia. Describir y hablar de las propias familias. Construcciones con posesivo. Panorámica sobre presentes, posesivos y artículos. adverbios

6. En pasado. Léxico y estructuras pragmáticas relacionadas con la descripción de sucesos pasados: el pasado perfecto y imperfecto: uso, los auxiliares, la concordancia, particularidades.

7. Expresión y comprensión oral. Fonética básica del italiano.

### Metodología

La asignatura de Idioma Moderno I (italiano) es de carácter instrumental y esencialmente práctico. Las actividades formativas harán énfasis en la participación activa del alumnado en la adquisición de las competencias previstas.

En términos generales, se dirigirá el aprendizaje mediante el siguiente conjunto de técnicas y acciones:

- Clase magistral con apoyo TIC y discusión colectiva

- Práctica de expresión escrita y oral en lengua italiana
- Análisis de fenómenos gramaticales
- Lectura comprensiva de textos
- Realización de ejercicios individuales y en grupo, tanto escritos como orales
- Realización de actividades autónomas: ejercicios del cuaderno, preparación de las pruebas, lecturas, redacciones, investigación de informaciones en Internet ...
- Intercambios en clase (profesor-estudiante, estudiante-estudiante)
- pruebas de gramática, de expresión escrita / oral y de comprensión escrita / oral

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

## Actividades

| Título                                                                                                        | Horas | ECTS | Resultados de aprendizaje |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|---------------------------|
| Tipo: Dirigidas                                                                                               |       |      |                           |
| Clases con participación activa                                                                               | 35    | 1,4  |                           |
| Evaluación: exámenes parcial y final                                                                          | 10    | 0,4  | 1, 2, 3, 4, 5             |
| Tutorías                                                                                                      | 10    | 0,4  | 1, 2, 3, 4, 5             |
| Tipo: Supervisadas                                                                                            |       |      |                           |
| Practica oral, situaciones comunicativas simuladas, redacción, debates                                        | 25    | 1    | 1, 2, 3, 4, 5             |
| Tipo: Autónomas                                                                                               |       |      |                           |
| Ejercicios gramaticales, cuestionarios, redacción de textos relacionados con las unidades, estudio del manual | 50    | 2    | 1, 2, 3, 4, 5             |

## Evaluación

c

-Evaluación continua (= 100% de la nota final):

- Prueba parcial 1 (= 40%).
- Prueba parcial 2 (= 40%).
- Participación activa en clase, actividades de comprensión y expresión escrita y oral (= 15%).
- Participación en el seminario rotatorio de refuerzo oral y de lectura impartido por la prof. Buovolo (= 5%)

-Se evaluarán todas las destrezas en lengua italiana: gramática, comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita.

-Para tener derecho a la evaluación (o en su caso la recuperación), el alumnado debe haber sido evaluado en un conjunto de actividades el peso de las que equivalga a un mínimo de 2/3 partes de la calificación total.

-Sólo tienen derecho a la recuperación (total o parcial, según sea necesario) los / las alumnos que, habiendo suspendido, tengan al menos una nota media final de 3,5.

-El estudiante recibirá la calificación de No evaluable en caso de que no haya entregado más del 30 % de las actividades de evaluación.

-La participación y las tareas relacionadas con la actividad docente en clase quedan excluidas de la recuperación.

-En la participación se tendrá también en cuenta el seguimiento activo en clase de las tareas con el manual, los ejercicios propuestos por el profesor en el Campus Virtual y los que se indiquen en el cuaderno de ejercicios en línea; en el mismo sentido, si se da la circunstancia, se tendrá en cuenta la asistencia a actividades culturales que puedan eventualmente ser propuestas por el profesor.

-La recuperación consistirá en una prueba de síntesis de la parte recuperable.

-Será necesario aprobar cada una de las partes recuperables para poder tener derecho a la media global.

-En el momento de realizar cada actividad de evaluación, el profesor o profesora informará al alumnado (Moodle) del procedimiento y fecha de revisión de las calificaciones.

-En caso de que el estudiante lleve a cabo cualquier tipo de irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un determinado acto de evaluación, este será calificado con 0, independientemente del proceso disciplinario que pueda derivarse de ello. En caso de que se verifiquen varias irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0.

-En caso de que las pruebas no se puedan hacer presencialmente, se adaptará su formato (sin alterar su ponderación) a las posibilidades que ofrecen las herramientas virtuales de la UAB. Los deberes, actividades y participación en clase se realizarán a través de foros, wikis y / o discusiones de ejercicios a través de Teams, etc. El profesor o profesora velará para asegurarse el acceso del estudiantado a tales recursos o le ofrecerá otros alternativos que estén a su alcance.

## Actividades de evaluación

| Título                                                                                               | Peso | Horas | ECTS | Resultados de aprendizaje |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|------|---------------------------|
| Participación activa en clase, actividades de comprensión y expresión escrita y oral                 | 15 % | 10    | 0,4  | 1, 2, 3, 4, 5             |
| Participación en el seminario rotatorio de refuerzo oral y de lectura impartido por la prof. Buovolo | 5 %  | 4     | 0,16 | 1, 2, 3, 4, 5             |
| Test 1                                                                                               | 40%  | 3     | 0,12 | 1, 2, 3, 4, 5             |
| Test 2                                                                                               | 40%  | 3     | 0,12 | 1, 2, 3, 4, 5             |

## Bibliografía

Manual:

T. Marin, P. Diadori, *Via del Corso. A1*, Roma, Edilingua, 2017

Al inicio del curso el docente indicará y pondrá a disposición de los alumnos los materiales suplementarios para las clases.

A lo largo del curso el docente indicará textos de lectura obligatorios.

Como complemento se pueden consultar gramáticas como la de Nocchi y la de Carrera Díaz, escrita en castellano y dirigida a un público español (con atención a la comparación de lenguas y fenómenos contrastivos etc.). Tres buenos diccionarios bilingües son el de Arqués (para el catalán) y los de Arqués-Padoan y Calvo-Giordano (para el castellano).

- R. Arqués, *Diccionari català-italià italià-català*. Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 1992 i 2002.
- R. Arqués/ A. Padoan, *Grande Dizionario di Spagnolo-Italiano / Italiano-spagnolo*, 2 ed, aggiornata, Zanichelli, Bologna, 2020.
- R. Arqués - A. Padoan, *Ágil. Dizionario italiano-spagnolo*. Bologna, Zanichelli, 2014
- C. Calvo Rigual; A. Giordano, *Diccionario italiano italiano-español, español-italiano*, Barcelona Herder 2001.
- M. Carrera Díaz, *Manual de gramática italiana*, Barcelona, Ariel, 1991.
- S. Nocchi, *Nuova grammatica pratica della lingua italiana*, Alma, 2012.
- N. Zingarelli, *Vocabolario della lingua italiana. Minor*, Bologna, Zanichelli, 2010.

## Software

No hay indicaciones particulares al respecto, más allá de las habituales aplicaciones de ofimática, correo electrónico, navegador (actualizado) MS Teams para eventuales sesiones online, , etc.